***MADHUMITHA .S****.-****LINGUIST/ TRANSLATOR/INTERPRETER***

***PHD – National university of Singapore***

**T3, Om Sai paradise, 19th Cross, Kaggadasapura main road,**

**Bangalore-560 093**

**Mobile: +919900161153;+9962844405**

**Email me @:**

**madhumitha@karthicks.com**

**thulasimadhumitha2007@gmail.com**

***Profile:*** Remarkably gifted and self motivated Academician/Interpreter/Translator with huge experience in translating documents and other materials from 24 languages to English and vice versa; deep track record of reading materials and rewriting them following established rules pertaining to factors such as word meanings, sentence structure, grammar, punctuation, and mechanics; well recognized specialist in legal documentation with effective delivery patterns.

**PRESENTLY WORKING IN RENAULT NISSAN IN CHENNAI AS JAPANESE /CHINESE INTERPRETER AND TRANSLATOR**

**Professional Experience: LEVEL 1**

***Automotive experience:***

Business processing

Sites and important parts of safety-critical

Standard of safety-critical assembly

Education of workers on site of importance

Promote the smooth operation of site

Dynamic& Static related issues.

Trim and chassis/power train and Body shop terminologies.

Audit inline and important process both in Document audit and also in Process audit and evaluation standards and total standards related to automobile engineering.

***JAPANESE Interpreter and Translator*** 2012– present

***Credentials***

Rendered correct concepts/meanings between source and target languages following clarity, tone, complexity and style from one language into another.

Provided strict renditions of the messages including every detail of the conversation.

Employed instruction follows and managed the conversation/call flow.

Understand the terminologies in the following industries: Medical, Finance, High-tech, Insurance, Court and Law.

Interpreted during the committees and international meetings held within the European projects – Provided simultaneous translation of oral and written information from English into Japanese and vice versa, as needed.

Provided professional translation services for project proposals and official communications within the international partnership and international delegates of XYZ.

Translated medical materials, technical and scientific texts, user/automotive manuals, web pages, software localization, medical device software, press releases, patents, subtitles and tourist guides for the following clients: A, B, C.

1,000+ projects completed since 1994

HAVE A WONDERFUL BACKUP ON AUTOMOBILE TERMINOLOGIES

**Interpreter Key Skills**

More than eight years of Court Interpretation experience.

Sound knowledge of the general subject of the speeches that are to be an interpretation

General erudition and intimate familiarity with 24 foreign cultures.

Extensive vocabulary in 24 languages.

Profound ability to express thoughts clearly and concisely in all languages.

Excellent note-taking technique for consecutive interpreting.

Several years of booth experience for simultaneous interpreting.

Excellent fluency both verbal and written, in all 24 languages

Excellent people skills – ability to work with a wide range of people, form various backgrounds

Working knowledge of the Code of Ethics for Interpreters

Good customer service and communication skills

***Language Skills***

***European***

French/German/Spanish/Portuguese/Italian/Zech/Turkish/Brazilian Portuguese/ Dutch/Danish/Norwegian/Swedish/Finnish/Polish/Yugoslavian

***Asia Pacific***

Japanese/Chinese/Korean/Thai/Vietnamese/Cantonese/Howkien

***Educational and Technical Qualification***

Knowledge of MS Office and other software for word-processing

Bachelor’s degree in English arts or related field Certified interpreter

Clear enunciation and pronunciation

Pleasant and professional voice – Polite forms of expressions.

***Academic background***

**B.A LLB,** Bachelor of Legal Law in KLE Law College-Bangalore, Member of Karnataka Bar Association 1984-88.

Notary for Central Government - New Delhi (authorized to stamp any documentation and translations certified.

**Linguist**-**NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE**

Have undergone a complete Japanese training program from the Language School BUNKA – an Affiliate of the National University of Singapore.

Obtained Level I(Highest level) Certification from JLPT TEST-

Gathered a Linguist experience in Singapore for over 7+ years and around 18 years in Bangalore researching on several grammars of EUROPEAN SECTOR and ASIA PACIFIC SECTOR.

Technical Know-how of 10,000 Kanji characters in Chinese and Japanese and Complete Hangul information. Strong foot holding in between Legal and Language skills.

Traveled very widely and Cultural etiquette where training programs of Dos and don’ts and work ethics technical know how and how to attack business with Indian Background.

A complete analytical systems on Asia pacific inheritance and triangular work ethics and rivalry silence in growth Like Japanese put a foot hole and resist and expressionless, Chinese confidence in bargaining and learning and spreading, Koreans following in between two themes and crawl towards a beautiful end.

Also enclosed is a write up of HINDU for Distance Language learning in Chinese and other languages.

***Professional Experience:***

JOBS UNDERTAKEN FROM KARTHICKS FOREIGN LANGUAGE CENTRE

2006-to present –Academician/Linguist/Technical writer/Interpreter/Technical Translator. (Languages)

Owning a networked organization called as Karthicks foreign language centre.

Have already done Chinese Programs of teaching in University Grants commission at EMMRC-MYSORE MANASA GANGOTHRI.

Presently TEACHING CHINESE IN UNIVERSITY GRANTS COMMISSION in ANNA UNIVESITY CHENNAI. On weekly visits for conversational Chinese.

Teaching in ANNA FM-CHENNAI for Chinese language for small kids from Tamil to Chinese.

Managing Technical writing teams and translation of technical documents and legal application, training on fast track sessions, modules training sessions of 20 hours expertise.

Trained in Training Texas instruments on Chinese Programs. Immigration documents of Wipro Overseas operation.

Notarization and technical translation and technical translators of certified national translator

Legal documents for law offices, and many patents, software and career certification agreements for Cisco, Sun, Intel and others, as well as a few dissolution of marriage documents.

Business & Financial - Translated a 50,000+ word booklet into html for Web publishing for, several IPO registration statements and prospectus.

Several company annual reports, more than a thousand PowerPoint training slides.

International loan agreements

Joint venture contracts.

Technical transfer agreements.

Many company survey questionnaires and business letters.

Hundreds of business cards for Sun, HP, Cisco, Ford, , and wipro, Infosys, Tata elxsi and Wipro GE , GE X-ray and GE medicals and National Semiconductor

**PHONETIC EXPERIENCE AND VOICEOVER**.

**ANNA UNIVERSITY: ELECTRONIC MULTIMEDIA CENTRE (EMMRC**)

Phonetic experiences on Japanese and Chinese being telecasted for UGC (university grants commission).

Pondicherry university voice over and documentaries.

***Recent Projects***

Portuguese interpretation for BRFL./Japanese interpretation for BRFL

Chinese call monitoring at Cognizant technologies.

Portuguese cross cultural training at TESCO.

Interpretation at CAP GEMINI on several languages.

Have done Spanish for Madurai Kamaraj University for students in university for e-learning.

Have done Japanese training for Anna University.

Have done Chinese training for Anna University.

Have worked for Renault and Nissan for 1 year under power train department.

Right now doing lot of legal and language projects as a free lancer.

TESCO/Singapore Airlines/Chinese Board on Foreign Delegation/Different embassies as Language Support.

***References***

Professor P. Bala subramaniam –Manasa Gangothri. Director, EMMRC, Mysore: 0821-2419562/044-2419366.

Dr .P. Lakshmi-Director, EMMRC ,Chennai(2005): 04422300105

Mr.Surender UGC Director, Education & Production: +919840612295.

Dr.Aghagar Vice Chancellor, Anna University: +91944216776

Mr.Vijay Bhakhar Senior Procurement Consultant: +9198450026